

**TO THE READER**

**K I N D L Y** use this book very carefully. If the book is disfigured or marked or written on while in your possession the book will have to be replaced by a new copy or paid for. In case the book be a volume of set of which single volumes are not available the price of the whole set will be realized

**SRI PRATAP COLLEGE**  
**SRINAGAR.**

**LIBRARY**

Class No. 891.441

Book No. M 54 B

Acc. No. 15999





Acc. No. \_\_\_\_\_

[illegible]



## SRINAGAR (Kashmir)

## DATE LOANED

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

This book may be kept for **14 days**. An over - due charge will be levied at the rate of **10 Paise** for each day the book is kept over - time.

[illegible]



نه بر باد رفته سحرگاه نشام سر سلیمان علیہ السلام

یفضل یزدود دین آوان مسعود لسخه نداموسوم به

891.448

M 5A 6

# فصل ششم در

۱۵۹۹۹

بر بیان شبیری

از تئیف لطیف مولوی سلی بابا صاحب ساکن موضع هرل کشته

حیدر مایش

## غلام محمد نور محمد ناجران کتب

مہاراج رنمیر گنجا زار - سیرنگر کتھیر

(شخ) مائیمرا زار - مہیرا کدل سیرنگر کتھیر



هُوَ الْمُرَادُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
نَحْمَدُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

تثا دیتہ ہر دم خدائیں کنوی  
خداین کرک پیدہ از ہر اک  
درد دہ تنش پر بصدق و صفا  
پہو سوی جو گزیدہ ہمہ اینیا  
تسردن صحابن لگو پار پار  
انہ نجمہ ارکان دین منجلی  
بدیناؤ دین تم چہ سامان من

ہنناہ کھتہ غم بہتہ پائیں کنوی  
کہ باشی توا از جملہ عارفان  
چہو پس احمد مجتبیٰ مصطفیٰ  
رفیع المکان شفیع الوری  
سراسر نجوم الہدیٰ ہم چہ ہمار  
ابو بکر و فاروق و عثمان علی  
قدائی متن پٹ دل جان من

آغاز کتاب از ابتدا

قصہ اک دئے گوم اندر نظر  
کران ملکہ چھی شاہزادس سوال  
سو کس آسویکہ آس ستوا فری  
دپوس تم رین ہند سو بوتاجو  
رین ہند متیس فوج بوبے شہا  
چھ عابدتہ عارف اتی سرسبر

چو هندی بدیع الجمال اندر  
و لوم قصه شاه مندو و حال  
کرن با سلیمان نبی همسری  
بسال آسو وادی فملس اندر  
کورن چکنه گزند پدم ماهرا  
مرطابق چچه ترشسته و عس اندر

بی یسوه می رنگ سنگ بخت  
 مظهر مظهر زده شوق کوار  
 ایمان شکر ز میس و راه یوان  
 خدا و دل جان بدخونه کاخ  
 هفت مانت نذر این طالع و دهم  
 کران عشرت زاده نور بکام

زاده بدی زاده چمنی کرم دلالان  
کج خلقا سار و طب اللسان  
و نه خیمه مشعل زن دزان  
ز به چشمه نیک غرقاد  
هم بیک کردار و اف داد  
در عین کرم ریحی

۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰



داستان

دوماگو بتقدیر رب اجل  
 یوانی سو بهیوایه در مانع تراو  
 ریو نیوریت پیش مند و شاه  
 بجز حکم بومیوه باغش کھول  
 زه چپوک پادشاه پیرسان کرد  
 بنرمی دیوس شاهمنی کز میان  
 تیروزت ته کاوون بجز و نیان  
 بسان بهوس قدیمی بود شهر دوم  
 ثلث دار داتن تتی آس بو  
 چوپنیمبر حق تنوک پادشاه  
 قدیمی بو آسوس تسند نوکرا  
 تسر نوکری تراو تھی آس بو  
 زه چھوی خالص دمتوی ختیا  
 شهن توره دیوس مع گرتیل دوم

دوقان واثو کاواه بوادی نمل  
 بهتن میوه کھنو ته کمرن ٹاواو  
 شہار تراو باغش به مانع سیم  
 حلالچ حراچ اس کھنہ زان  
 عدالت بخوبی پئے آن کردوس  
 کتے اک تراغو کترھک کتودوان  
 کرین عرض ای شاه دشمن گردان  
 مہ سوی شهر چھوم از پدر زاد دوقم  
 دین مانع شہ به خبر تراس بو  
 سلیمان نبی صاحب عز و جاه  
 غلامن اندراک نمک پروا  
 نمک تو اے شاه خرنده خو  
 رما کرتہ مہ با گرفتار خود  
 کھیم میوه کھک تم کھیتون بیم

قصه شاه مسعود  
 داستان  
 دوماگو بتقدیر رب اجل  
 یوانی سو بهیوایه در مانع تراو  
 ریو نیوریت پیش مند و شاه  
 بجز حکم بومیوه باغش کھول  
 زه چپوک پادشاه پیرسان کرد  
 بنرمی دیوس شاهمنی کز میان  
 تیروزت ته کاوون بجز و نیان  
 بسان بهوس قدیمی بود شهر دوم  
 ثلث دار داتن تتی آس بو  
 چوپنیمبر حق تنوک پادشاه  
 قدیمی بو آسوس تسند نوکرا  
 تسر نوکری تراو تھی آس بو  
 زه چھوی خالص دمتوی ختیا  
 شهن توره دیوس مع گرتیل دوم

داستان  
 دوماگو بتقدیر رب اجل  
 یوانی سو بهیوایه در مانع تراو  
 ریو نیوریت پیش مند و شاه  
 بجز حکم بومیوه باغش کھول  
 زه چپوک پادشاه پیرسان کرد  
 بنرمی دیوس شاهمنی کز میان  
 تیروزت ته کاوون بجز و نیان  
 بسان بهوس قدیمی بود شهر دوم  
 ثلث دار داتن تتی آس بو  
 چوپنیمبر حق تنوک پادشاه  
 قدیمی بو آسوس تسند نوکرا  
 تسر نوکری تراو تھی آس بو  
 زه چھوی خالص دمتوی ختیا  
 شهن توره دیوس مع گرتیل دوم

داستان  
 دوماگو بتقدیر رب اجل  
 یوانی سو بهیوایه در مانع تراو  
 ریو نیوریت پیش مند و شاه  
 بجز حکم بومیوه باغش کھول  
 زه چپوک پادشاه پیرسان کرد  
 بنرمی دیوس شاهمنی کز میان  
 تیروزت ته کاوون بجز و نیان  
 بسان بهوس قدیمی بود شهر دوم  
 ثلث دار داتن تتی آس بو  
 چوپنیمبر حق تنوک پادشاه  
 قدیمی بو آسوس تسند نوکرا  
 تسر نوکری تراو تھی آس بو  
 زه چھوی خالص دمتوی ختیا  
 شهن توره دیوس مع گرتیل دوم



وین خانه عجب  
کس که تو بختی  
خدا بد از چاره ساری  
مرا ز غلج پشیمانی  
می گوی که چه شده

[illegible]



وزان کوه گران یگر ازین پدید  
گر ازین اس نانی تو نموده شد  
دران طبعه ببول زن طراعی  
که شد با هم و تنگ جای زن  
دو ک فخره و کلاه دران سرزمین  
یدین بکوه کای ای



درگاه ملکوتی  
 کمال تاج و تاج  
 جن و انس و ملک  
 همه در پیشگاه  
 گمان هر کس  
 ضعیف و کم  
 ضعیف و کم  
 بنین شاه  
 در آردن

و چون شایسته یازن می کرد و ملک  
دو چو شایسته ای از خست  
پیش می آمد و در طیف  
خاک این پادشاهان  
چون که در میان  
جبهه های خونین  
در آن روزها  
که در آن روزها

[illegible]



شهنش کر چو آسان تهنذا عتقا  
 دلس بازنی آسه لیس با صفا  
 چو لیس کھنوشن چو لیس چو لیسیت  
 ز چیت ز نوی چانو کر گزھ جان  
 سین نرم مند و فرخنده فر  
 سلیمان نبیس علیہ السلام  
 ادب کر نه از روی عجز و نیاز  
 از ان پس پتھر یو کھ فرخنده نو  
 از ان شاهی دبدبه و لوله  
 نبین سنن و شاهی چیت  
 دین سن نه مند و نتم خبر  
 دوس شاه مند و دن ای بل کینا  
 چو هر تھو کمین آو متین اند  
 سیاهم مرد و مار مرد دلخوا  
 ادب کر نه کاو لن کبیر قدیم  
 عقل کر نه ات جای خوی دیا

زه شذاه ترموزن نه غیر از حق  
 تمس زاه نه وائینه از کس حفا  
 بهر جا کھوئی زیر آزار ویت  
 زه زن سوزنی تو کھ نکال آن  
 و کھت او با باز عالمی کھر  
 بخد مت کر دن دست بسته سلام  
 زه پیغمبر حق شنه فرس از  
 سلیمان نبیس نشه رو بود  
 خیالاه متس گونه اندر حوله  
 دماغ کج و کجکلاهی و چیت  
 زه کیا یوت مغرور چوک خیره  
 مناسکتن بونه زاغ سیا  
 تتهوی کا و امت چو مرغن اند  
 مناسب کدن بونسوری زن  
 کردی نه خیالاه بروی نه مہیم  
 کمین قاصد ملت شاه ناسیا

شهنش کر چو آسان تهنذا عتقا  
 دلس بازنی آسه لیس با صفا  
 چو لیس کھنوشن چو لیس چو لیسیت  
 ز چیت ز نوی چانو کر گزھ جان  
 سین نرم مند و فرخنده فر  
 سلیمان نبیس علیہ السلام  
 ادب کر نه از روی عجز و نیاز  
 از ان پس پتھر یو کھ فرخنده نو  
 از ان شاهی دبدبه و لوله  
 نبین سنن و شاهی چیت  
 دین سن نه مند و نتم خبر  
 دوس شاه مند و دن ای بل کینا  
 چو هر تھو کمین آو متین اند  
 سیاهم مرد و مار مرد دلخوا  
 ادب کر نه کاو لن کبیر قدیم  
 عقل کر نه ات جای خوی دیا

دین سن نه مند و نتم خبر  
 دوس شاه مند و دن ای بل کینا  
 چو هر تھو کمین آو متین اند  
 سیاهم مرد و مار مرد دلخوا  
 ادب کر نه کاو لن کبیر قدیم  
 عقل کر نه ات جای خوی دیا

دین سن نه مند و نتم خبر  
 دوس شاه مند و دن ای بل کینا  
 چو هر تھو کمین آو متین اند  
 سیاهم مرد و مار مرد دلخوا  
 ادب کر نه کاو لن کبیر قدیم  
 عقل کر نه ات جای خوی دیا



حسن تو را که یکی  
 سست داده ام ای عشق  
 اگر بشکست ای عشق  
 ز دست من چه چیزی  
 دهن نه منی دست  
 که آن پنداره کی  
 بیس یه مهر ای عشق  
 بیس دوزخ ای عشق  
 کن نظر ای پیکان

۶  
و چو نور خورشید از گیسو کار  
که می طربان غایت پروردگار  
خدا را بکشاید از غایت  
که می کشاید از غایت  
که می کشاید از غایت  
که می کشاید از غایت  
که می کشاید از غایت  
که می کشاید از غایت

پیرایہ نورانی

بهان شه چھویت پیش شہ خواہ  
وہ منصف بنت زری کہیں کہیں  
پرست چھویم نہ نقش جگر کرتوی  
کری دین جاری در آخر زمان  
بزرگ و عبادت سعادت سرشت  
بحکم و علم لطف سہا نیکنام  
طفیل محمد ز زمین آسمان  
تر دنیا سو بادین ایمان مری  
و چھت قہر ساری گزشتہ گرداب  
دین اس گزشتہ موکل شوبہ سان  
کران آسہ یا امتی امتی  
امت منبری گودہ تارہ تری  
بنیا ہنم متہ رنج و تعب  
زر و سیم عالم کری زری تبار  
دیس تورہ الفقر و فخری سول  
گرھی سبزی الحالت نہ پین

چه ای که در این عالم و این زمان  
 در میان خلق و این دین و این دین  
 چه ای که در این عالم و این زمان  
 در میان خلق و این دین و این دین



این کوفت و مستی ته غفلت از کار  
 و کار و دین و دنیا را بفرست  
 میزدانم به فوج عالی رتبه  
 ای کوی شاه نظر راه گری











ملک بخت بی خدایت  
 و بوی نیند و خفت  
 یلیمان پیش از آن  
 زیاده است هر یک  
 کن علم او از این علم  
 تران خواجه و حسن  
 و بوی نیند و خفت  
 که در جنگ مردان  
 که در جنگ مردان

۱۱  
 کہیں پہلو انی کی  
 کہیں آسپ برائی کی  
 وچو پو پوہ اندر جیاں  
 لوانن بہر کہیں چو پو  
 امیں کہیں پاپیاں  
 ضعیفیں کہیں  
 گانگہ تہادہ سیدیں  
 گانگہ تہادہ سیدیں  
 گانگہ تہادہ سیدیں  
 گانگہ تہادہ سیدیں

مطالعہ کریم و خلد  
تفاریک و تفریق  
مبتدئہ و ابتدائہ  
و دیگران

مطالعہ کر کے زمین و خلیج  
آقاہ در آمد شور و شکر ان ستم سازان طرف  
بلندہ در آمد شور و شکر آوازه از آن کو مندودن کار ملک کیمیا  
تو ایک شور و شکر آوازه از آن کو مندودن کار ملک کیمیا



مه بادت دغم چانکت کس فرم  
 مه هم باغ آسمنه غم ماوے  
 مه کر سرتشی کرژه تهو تندگوک  
 کمر بسته چوک رستم آوری  
 فکر کرته ساری چهره خلو جدا  
 گر خفس خوش شهنش از تخت و تاج  
 زه چو می میانه ملک بخاطر خیال  
 زیر میر میدان بوزت همو  
 میمان نی سخت در چشم او  
 کمواه چوک شه کمزور کوتاه کرد  
 تهوئی تری تهی چان لشکر ضعیف  
 و جھوی یام مند و شاهن تمام  
 کرن کر یک فوجس پیوز و تر  
 لحاظ ده کنه چونه نیرو تمام  
 رین هند و دن سو بود را و فوج  
 یکایک یلان و سپاهان رنگ

به قدر راه مه سمعته خدمت کرم  
 انت میو برو نهلمن متری تهاوے  
 خطا کیا کتھوم میون دشمن بنوک  
 یرمان چوک به مارن بر و آوری  
 ههوی جھوی تمس نش شاه و گدا  
 گدایس اکس کهاره بر تخت عاج  
 بو مازاه دے غیر جنگ و جدال  
 دئی بس خدا سوی نمونه کھمو  
 دین شده کر بس هکن زیاده تها  
 اکوی تیغ بران و چغت خطا لک  
 کر یک درک کرژه زه ناصریف  
 بین هند سو دومه نام ته از دحام  
 کر و جنگ مردانه الکند و کمر  
 گز هکن میم رن ته ژن حاضر عام  
 سیهام نی نهایی چو دریایی موج  
 تمی ز و مردان بدندان رنگ

این شعر در وصف جنگ و شجاعت است و به زبان فارسی و لری نوشته شده است. در این شعر، شاعر به توصیف نبرد و شجاعت سربازان پرداخته است.

این شعر در وصف جنگ و شجاعت است و به زبان فارسی و لری نوشته شده است. در این شعر، شاعر به توصیف نبرد و شجاعت سربازان پرداخته است.

این شعر در وصف جنگ و شجاعت است و به زبان فارسی و لری نوشته شده است. در این شعر، شاعر به توصیف نبرد و شجاعت سربازان پرداخته است.

این شعر در وصف جنگ و شجاعت است و به زبان فارسی و لری نوشته شده است. در این شعر، شاعر به توصیف نبرد و شجاعت سربازان پرداخته است.



دین و دنیا که در این عالم است  
چون دانه در میان آتش است  
بسیار دینی را می بینم  
که چون دانه در آتش افتاده اند  
و به سوزن می کشند



وستان کینه کو شمشیر  
لاش و ده والو سر کینوم  
دارن دل و نیدایس

بخاطر پیو گزیده سوزن پیام  
 در آن تبت نذر شاهی کرده  
 چهل و از شاه مند و دیران کران  
 زه که قوج پوی کوت کرتیم خبر  
 مقرر مه سرنگ چیم ژور ساس  
 مقرر می ژور ساس از انقیب  
 سپاهان ز مورچگان چل هزار  
 دیوس بیه و تهم زه ای غم شکام  
 بهان کینه چوئل ز منسرها  
 و نئے یوزاے شاه عالیجناب  
 کر و عشرت تازه چون آدین  
 بنیر زمین ر لویه جای قرار  
 بغیر از خداوند ارض و سما  
 همت بر خصمت از شاه مند و دام

ہوا، ان اوس تخت فی الحال در  
پیران آئی حمد و ثنا یی خدا

۱۵  
 نهم در قفس دوزخ نه زاری  
 بزم دلداران دل نه غم  
 حال دل باده نشوید ای عزیز  
 و کس بسپارد زان دل به  
 بی بی نشوید بایر و محرم  
 علم دلداران دل نه غم  
 دل میون آینه صفا  
 صوفیه که صفت حق در نگار  
 نایب نشوید در غم

منظر ابرو و پست و بیداری  
که که که و نشان چو می  
بر و خانی پست و بیداری  
علم و لدارن دل یونم



# فهرست کتب شیری تازه بقیعت رعایتی

نام کتاب	تعداد	نام کتاب	تعداد	نام کتاب	تعداد	نام کتاب	تعداد	نام کتاب	تعداد
<b>نقوش مرثیه</b>		یوسف زنجی محمودی	۸	مقدم نامه	۸	گلبدن مروی	۸		
شمال نبوی ترجمه		یوسف زنجی میکان	۸	کاشتر الف لیلا	۸	شکر ریز	۸		
یعنی شمال شریف کلان	۱	یوسف زنجی قادری	۸	مهر و ماه	۶	گل یکاوی	۱۰		
چند بابا	۱	قصه یوب جبار	۲	قصه زین العرب	۲	گلنور گلریز	۸		
کاشتر سلام بخیر نام	۱	قصه نیم الفبا	۲	چهار درویش	۶	زینا نگار	۸		
گلشن نعت حصه اول	۲	تاریخ فقه وحد	۳	ده عذاب	۲	گلریز کلان	۸		
گلشن نعت دوم	۲	در بحث مقلد و غیر مقلد	۲	توبه انصوح	۲	رحنا و زیبا	۸		
گلستان نعت نمبر ۱	۳	قصه شاه مندود	۲	قصه سبا	۲	میه مال	۶		
گلستان نعت نمبر ۲	۳	کلیله و دمنه	۲	قصه یهودا قطری	۲	قصه قمر الزمان	۸		
گلزار نعت نمبر ۳	۳	قصه مار و دمنه	۲	تقریف ماه رمضان	۲	برزل نامه شیری	۶		
حدیقه نعت	۲	دشمنان عورت دله	۳	گریست نامه	۸			<b>جنگ نامه</b>	
گلشن نعت	۲	بهرام گور	۲	سکندر نامه	۲				
اعجاز غریبه یعنی		بهشت بهشت	۸	مکر زن	۲	جنگ کر بلا	۲		
منجزات نبی اکرم	۸	قصه شاه بهرام	۸	منطق الطیر	۲	نختر نامه حصه ۱	۶		
گلزار نعت در عشق نبی	۸	سلطان محمود غزنوی	۲	یک حکایت چهار	۲	خاور نامه حصه ۱	۸		
معراجنامه محمود گامی	۲	شیخ منصور	۲	باغ رنگین بهار	۲	شاهینا حصه ۲	۸		
معراجنامه کلان	۸	شیخ صفغان	۲	نامه سیر نامه مله	۲	جنگ سیرالام	۲		
وفات نامه کلان	۸	پسل نامه	۲	خدیجه نامه	۲	جنگ زیتون	۱۰		
قصص الانبیاء	۶	قصه گربه موش	۱	شیرین خسرو	۲	رام نامه ۲ حصه	۸		
حجة الاسلام	۲	رقم طائی ۲ حصه	۸	شیرین خسرو	۲	جنگ قندور	۵		
نور نامه	۲	فرخ فال یعنی	۲	نامی کاوه داری	۱۲	جنگ دینور	۲		
دعای صبح	۲	گلزار حقیقت	۶	شیرین خسرو	۲	جنگ خیر	۲		
قصه خلیل الرحمن	۶	قصه گل و صنوبر	۸	بطرز درامه	۲	جنگ تال	۲		
جنگنامه حضرت	۳	قصه بدر منیر یعنی	۲	ییلی محزون	۲	جنگ زقوم	۳		
مغازی النبوی	۳	گلستانه بنظر	۶	بطرز درامه	۲	جنگنامه بن العرب	۳		
روضه الشهداء	۳	قصه حیدر بدن	۲	ییلی محزون	۲	جنگ خندق	۲		
مجموعه مرثیه و نعت	۳	سوینی مینوال	۶	خلافت نامه	۲	جنگ احد	۲		
شهادت خنبلین	۲	خنجر عشق	۲	قصه ممتاز بنظیر	۲	جنگ بدر	۲		
فارسی شیری	۵	جوهر عشق	۶	چچ و کل قنیت	۲	جنگ امام محمد	۶		

غلام محمد نور محمد تاجران کتب بهاراج رنیر کنجازار سرشیر



**SRINAGAR (Kashmir)**

DATE LOANED

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

This book may be kept for **14 days**. An over - due charge will be levied at the rate of **10 Paise** for each day the book is kept over - time.

[illegible]



896.441

M 54 Q

**S.P. College Library,  
SRINAGAR.**

**DATE LOANED 15999**

A fine of **one anna** will be charged for  
each day the book is kept overtime.

--	--	--	--



**SRI PRATAP COLLEGE LIBRARY**  
**SRINAGAR (Kashmir)**

**DATE LOANED**

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

This book may be kept for **14 days**. An over - due charge will be levied at the rate of **10 Paise** for each day the book is kept over - time.


**SRI  
PRATAP  
COLLEGE LIBRARY,  
SRINAGAR.**

Members of College  
Staff can borrow  
at a time and  
these for one

can  
ue,

er. y the or shall way

oke